

مختار نويات
"القيمة
والقامة
والمقام"



اللغة العربية



اللغة العربية

اللغة العربية
وعاء مستوعب
لحياة الإنسان



اللغة العربية

مجلة نصف سنوية تعنى بالقضايا الثقافية والعلمية للغة العربية
تصدر عن المجلس الأعلى للغة العربية - الجزائر

أ. عز الدين ميهوبي

العدد
33
2015

مجلة نصف سنوية تعنى بالقضايا الثقافية والعلمية للغة العربية
تصدر عن المجلس الأعلى للغة العربية - الجزائر

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now

الخطاب الشعري لمصطفى الغماري

أ. وهاب داودي (ج. قالمة).

جهود الأفراد والجماعات فيه

وضع معاجم مصطلحات

الحاسوبيات في اللغة العربية

أ. مسعودة بن النوي (ج.الجزائر-2بوزريعة-).

اللغة السواحلية

(امتدادها أفريقيا)

أ.د. عبد الجليل مرتاض (ج. تلمسان).



العدد
33
2015

اللغة العربية العريقة

مجلة نصف سنوية محكمة تعنى بالقضايا الثقافية والعلمية للغة العربية

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)



العدد الثالث والثلاثون

اللغة العربية

مجلة نصف سنوية محكمة تعنى بالقضايا الثقافية والعلمية للغة العربية

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

رئيس التحرير

أ.د. مختار نويوات (ج. باجي مختار- عنابة)

هيئة التحرير



- د. عثمان بدري

- د. سعيد شيان

- د. صالح بلعيد

- د. عبد الجليل مرتاض

- د. عبد المجيد حنون

- د. طاهر ميلة

- د. فضيل عبد القادر

- د. بوزيد بومدين

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

- د. عبد الرزاق عبيد

- د. محمد بن فضيل

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

تصنيف وتوضيب: أ. نورة مراح

مجلة اللغة العربية

دورية تعنى بقضايا اللغة العربية وترقيتها
يصدرها المجلس الأعلى للغة العربية.
المجلة منبر حر، وليس كل ما ينشر فيها معبرا بالضرورة عن موقف المجلس

قواعد النشر

✓ التقيد بالمعايير العلمية والأكاديمية المتعارف عليها: كالتوثيق..

✓ أن تكون الأعمال أصيلة لم يسبق نشرها من قبل.

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

التحرير والمراسلة:

المجلس الأعلى للغة العربية

شارع فرنكلين روزفلت الجزائر

ص.ب . 575 ديدوش مراد – الجزائر

الهاتف: 21 23 07 24/ 25 (00213)

21 23 07 17/ 16 (00213)

الفاكس: 21 23 07 07 (00213)

التسجيل الدولي الموحد للمجلات (ر.د.م.م): 1112. 3575

الإيداع القانوني: 02/ 20 7/

الفهرس

- 7 كلمة رئيس التحرير «يراهها حبة وأراها قبة» رقم /...
أ.د.مختار نويوات (ج.عناية)
- 13 مختار نويوات / القيمة والقامة والمقام
أ. عز الدين مهوبي (رئيس المجلس الأعلى للغة العربية)
- 21 كلمة الأستاذ الدكتور مختار نويوات

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

- 61 الإعراب في نحو اللغة العربية الوظيفي
/ عاشور بن لطرش (المدرسة العليا للأساتذة - قسنطينة -)
- اللغة الوظيفية في الكتاب المدرسي (قراءة نقدية
لكتاب السنة الأولى متوسط).....
111 أ. آسيا قرين (ج. الجزائر)
- جهود الأفراد والجماعات في وضع معاجم
مصطلحات الحاسوبيات في اللغة العربية
129 / مسعودة بن النوي (ج الجزائر-بوزريعة-)

النص والنص الموازي في الخطاب الشعري لمصطفى

155

.....الغماري

أ/ وهاب داودي (ج - قلمة)

الحب في شعر أعلام شعراء التفعيلة العراقيين

والإيرانيين (السياب، البياتي، نازك الملائكة، بلند الحيدري،

سعدى يوسف/ نيما، فرخزاد، أخوان ثالث، سهرى ،

201

.....شاملو)

إعداد الأستاذة / د. نرگس گنجی - د. محمد خاقاني

أصفهاني - د. محمد رضا نصر - اصفهاني. محمد

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

263

.....التواصل في أبحاث أمبرتو إيكو

د/محمد بلقاسم و أ/حياة لصحف (ج. تلمسان)

277

.....إعلان عن جائزة اللغة العربية 2016

كلمة رئيس التحرير

يرأها حبة وأراها قبة - 3 *

أ.د/ مختار نويوات (ج.عناية)



This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

ارتكبت خطائين، الأول يُعَفِّرُكَ والثاني لا يمكن التغاضي عنه. بعض لا تدخل عليها لام التعريف في الأصيل من كلام العرب. كلُّ وبعضٌ وغيرٌ وسوى متوغلة في التنكير لا تُعَرَّفُ أبداً ولم ترد في القرآن وفي الشعر إلاً منكرة. أورد ابن منظور في اللسان أنَّ الرَّجَاجِيَّ استعمل بعضاً وكلاً بالألف واللام مجازاً ونصَّ على أنَّ ذلك غير جائز، وأنَّ أبا حاتم قال: " ولا تقول العرب الكلَّ ولا البعض، وقد استعمله النَّاسُ حتَّى سيبويه والأخفش في كتبهما لقلَّة علمهما بهذا النحو فاجتنب ذلك فإنَّه ليس من كلام العرب." وجاء في التهذيب للأزهريَّ أنَّ النحويَّين أجازوا الألف واللام في بعض وكلَّ وإن أباه الأصمعيّ.

نَكَّرُ هذه الألفاظ أو عرّفها ما عدا "سوى" فإنّ ذلك لا يضير العربيّة. إنّما يضيرها الخلط في استعمالها والغموض في التركيب. ألا ترى أنّك لا تستطيع إعراب "نستعين ببعضنا البعض" ولا تعجز عن إعراب "يستعين بعضنا ببعض" أو "يُعينُ بعضُنا بعضاً" أو هو من إطلاق الكلّ وإرادة البعض "بالتعريف إن شئت فقد سبقك إليه سيبويه؟ فاترك ما أعياك إعرابه لأنّ عجزك عن ذلك دليل على أنّه غير عربيّ.

- زدني ونبّهني إلى ما يشيع فيه الخطأ سيّما في الصّحف والدّوريات ممّا قد يغيب عني.

- إنّك أنت الذي تنبّهني إليهما بوقوعك فيما. يقال لا سيّما. انسي الخ!

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

يتحاشى مع ذلك الحشو والتكرار حيث يجافيان المنطق والعربيّة. يقول "اقتصر على أصدقائه فقط" و"لم يعرني إلاّ ديوان زهير فقط" غير منتبه إلى أنّ "فقط" حشولوجود "اقتصر" قبله في الأوّل وأداة الاستثناء في الثاني، أو يُثقل أسلوبه بما صار "موضة" لا غناء فيه ولا جمال. يقول "ابتداءً من... وانتهاءً إلى... مرورا ب...". كلّما قرأت قوله تعالى: "فكذب وعصى ثمّ أدبر يسعى فحشر فنادى فقال أنا ربّكم الأعلى فأخذه الله نكال الآخرة والأولى" (النازعات:25-21) هزّنتي روعة هذه الخفة وتدكّرت ثقل تلك "الموضة" فغشيني ما غشيني منها. ألا يرى الكُلفُ بهذه "الموضة"، العاملُ عليها- و"العاملون عليها" أخوف ما يخاف الناس- أنّ منّ للابتداء وإلى للغاية، لما يدعونه بالوصول، وما بينهما "للمروربه". وكثيرا ما يجمع

بين واو المعية وبين الفعل الدالّ على الاشتراك مثل "اجتمع أخي ورفاقه
"والصحيح "اجتمع أخي ورفاقه".

- كثيرا ما تُبرّر الاستعمال بالمنطق وليست اللّغة كلّها منطقيّة لا في
صرفها ولا في نظم جملها. ومما يشهد بذلك المؤنّث بصيغة المذكّر كالجارية
العاتق، واللّفظ الدالّ على معنيين مثل شرى، بمعنى باع وبمعنى اشترى،
والقلب في قولهم " خرق الثوب المسمار".

- نعم! لكنّها لا تستغني عن الوضوح فالمرأة الحامل أو الطالق " تركّ
العلامة له علامة " كما يقول النحاة في الحرف؛ و" شرى " في قوله تعالى "
وَشَرَوْهُ بِثَمَنٍ بَخْسٍ" (يوسف: 20) لا يختلف اثنان في معنى " شرى " لأنّ

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

وضوح المعنى في مثل هذه الأمثلة الواضحة وضوح الشمس في رابعة النهار؟ بل
النحاة هذا الاستعمال غير المنطقيّ الموجود في معظم اللّغات إن لم يكن
فيها كلّها.

اللّغة ممارسة يوميّة وحسن مرهف وإدراك عميق لدلالة الألفاظ،
ومتى قلّت الممارسة وضعف الحسّ والإدراك الصحيح زلّت القدم. ما أكثر
ما تسمع في الإذاعة وتقرأ في الكتب المطبوعة في مشارق الأرض ومغاربها:
أمعن النّظر، وناهيك عن، وكان متواجدا في تلك الحفلة،

وتعرّف على، واختلفوا حول المسألة، وهي أعظم الثّورات، وحسب
رأيه، واشتهر، وسوف نتناول اليوم طعاما طيبا، واجلس أين انتهى بك

المجلس ، وقيمتُ مقالته، وألفتَ انتباهي، والمُلِّفْتُ للانتباه، ووضعتُ القلم فوق الطَّاولَة، و"البلاغة هي الإيجاز" كما قال الجاحظ، والمنسوب لـ...، ومدّوا أياديهم إليه يلتمونه التهاما، ومقاديرُ متساوية، ومشكلة سهلة عادية، ولما يجيء، وسبق وأن، ولا يُميّزُ بين المحكيّ بالقول وبين المفيد للظنّ، وبين مازال ولا زال أو بين الأسرة والعائلة! وأولاد العباس وبني العباس. أما الشواهد الشعرية في البحوث وفي الرسائل المقدّمة لنيل أعلى الشهادات ف"حدّث عن البحر ولا حرج".

" أمعن النظرَ " من الأخطاء الشائعة في الشرق الأوسط وفي المغرب العربيّ. لم يسلم من هذا اللّحن أحمد أمين نفسه، أحمد أمين صاحب "

فجر الإسلام " و "ضحاه" و "ظهره". والصحيح أنعم النظر. نصّت على

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

في نراؤني شعر عربي إله بهذا المعنى. من ذلك قول ابن الرومي:

في كفه قلمٌ ناهيك من قلمٍ نُبلا وناهيك من كَفِّ بها أتشحا
والخطأ الشائع قولهم ناهيك عن بمعنى فما بالك ب! أو ما يقرب من
هذه الدلالة.

ومن اللّحن الفاحش المستفحل استعمال تواجدَ بالمكان وهو مُتواجد به مكانٌ وُجِدَ وموجود. تواجد: أظهر من نفسه الوجد. والوجدُ الغضبُ، من وجدَ عليه: غضِبَ أو الهيامُ الشديد، من وجدَ بفلانة: هام بها حُبًا. كثيرا ما نخطئ في استعمال هذه الصيغة التي تعني في أحد معانيها الثلاثة إظهارك ما لست عليه نحو: تغافلت وتجاهلت وتعاميت وتعاشيت. فمن

الأخطاء الشائعة فيها : تفانى في كذا لأنّه للمشاركة مثل "تقاتلوا حتّى تفانوا" وقد تبنّى المعجم الوسيط هذا الخطأ وكأنّه فرض نفسه لكثرة شيوعه؛ وما تمالك نفسه من البكاء أي عن البكاء، لأنّ تمالك بمعنى ملك نفسه؛ إنّما يقال: ما تمالك أن فعل كذا؛ وتجاهلته لأنّ تجاهل لازم؛ وأتساءل: يريدون أسأل. تساءل القوم سأل بعضهم بعضا؛ وساهمت في كذا لأنّه بمعنى المقارعة فهو متعدّد. أمّا أسهم فلان بكذا فصحيح فصيح، فليكن مكان ساهم بكذا.

ومنه " مكثتُ سبع سنوات بتونس أين درست بجامع الزيتونة وتعرّفتُ على علماء كثيرين ". والصحيح " مكثتُ سبع سنوات بتونس حيثُ درست

بجامع الزيتونة وعرفت علماء كثيرين ". المقام ليحيث لا لأين. ولا يخطئ في

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

[Remove Watermark Now](#)

ومن الأخطاء الشائعة ما كان وليد الترجمة غير المبصره وبخاصة من اللّغة الأنجليزيّة كاختلّفوا حول والصحيح اختلفوا في كما في قوله تعالى " ثمّ إليّ مرجعكم فأحكم بينكم فيما كنتم فيه تختلفون " (آل عمران : 55) وفي غيره من الذكر الحكيم؛ أو من اللّغة الفرنسيّة كلعب دورا rôle jouer un والأقرب إلى الروح العربيّة قام بدور وإن كان اللّعب لا يضرّ. وقد أعجب الأدباء واللّغويّون بطه حسين. قالوا إنّّه لا يجارى في تطويع الأساليب الأجنبيّة للعربيّة حتى ليظنّ القارئ أنّها عربيّة أصيلة.

(يتبع)

This is a watermark for the trial version, register to get the full one!

Benefits for registered users:

- 1.No watermark on the output documents.
- 2.Can operate scanned PDF files via OCR.
- 3.No page quantity limitations for converted PDF files.

Remove Watermark Now